

Installatie Handleiding

Installation Manual

Installation Manuel

Installationshandbuch

Q Access
Your car upgrade provider



Alpha Type E+ Air 2023

Q-Access
Delften 23, hal 84
2390 Malle

+32 (0) 3 312 07 42
info@q-mobilitygroup.be

FORD RANGER 2023 XLT
FORD RANGER 2023 LIMITED
FORD RANGER 2023 RAPTOR

Installation Manual Type E+ Air



NL: Installatiekit GB: Installation kit FR: Kit de montage DE: Installationssatz

 a. 1x	 b. 1x	 c. 6x
 d. 1x	 e.	

NL: Ford adviseert om originele J-Braces "kuipverstevigingsbeugels" te monteren bij de installatie van accessoires van derden op de laadbak van de Ford Ranger & Raptor 2023.



GB: Ford advises to fit genuine J-Braces "load box reinforcing brackets" when installing third-party accessories on the load box of the Ford Ranger & Raptor 2023.

FR: Ford conseille d'utiliser les "supports de renforcement de la cuve" J-Braces d'origine lors de l'installation d'accessoires tiers sur la cuve du Ford Ranger & Raptor 2023.

DE: Ford empfiehlt die Montage von originalen J-Braces "Wannenverstärkungshalterungen" bei der Montage von Fremdzubehör an der Wanne des Ford Ranger & Raptor '23.

NL: Voor bijkomende inlichtingen kunt u ons steeds bereiken via info@q-mobilitygroup.be

GB: For additional information you can always reach us via info@q-mobilitygroup.be

FR: Pour plus d'informations, vous pouvez toujours nous contacter via info@q-mobilitygroup.be

DE: Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit über info@q-mobilitygroup.be access eu erreichen

Installation Manual Type E+ Air

Q
Access

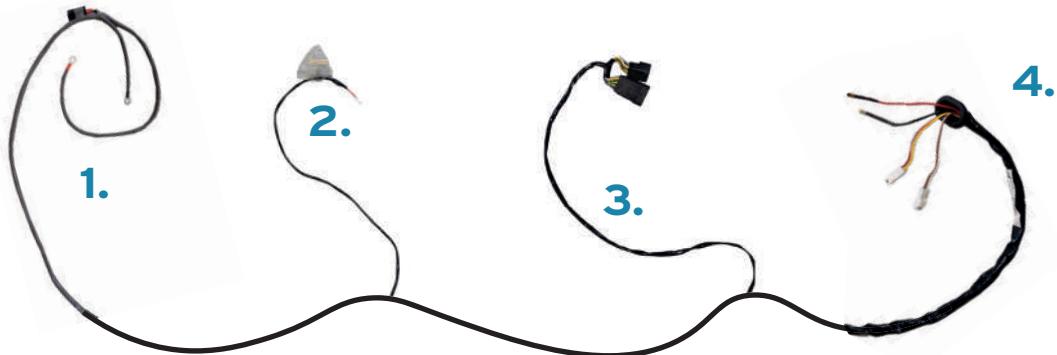
NL: Kabelboom (a + b)

GB: Wiring Loom (a + b)

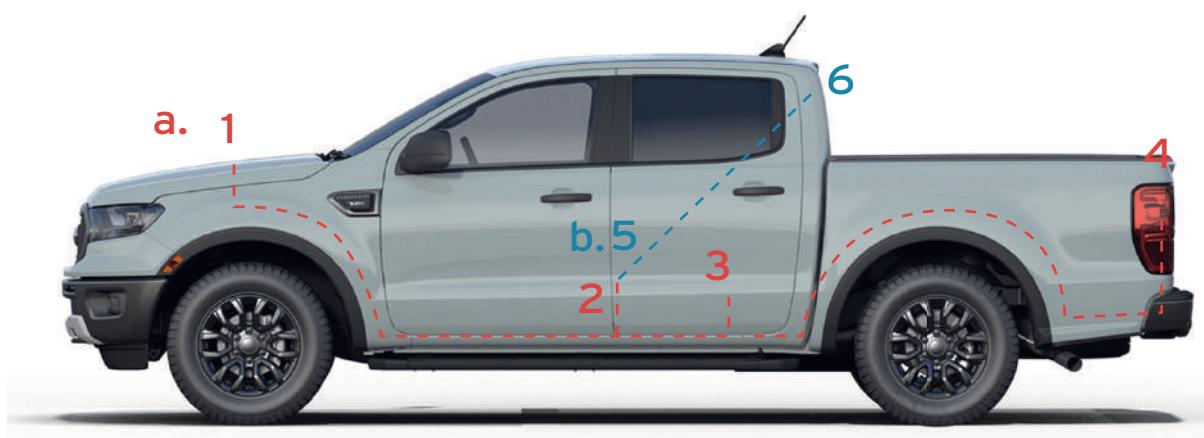
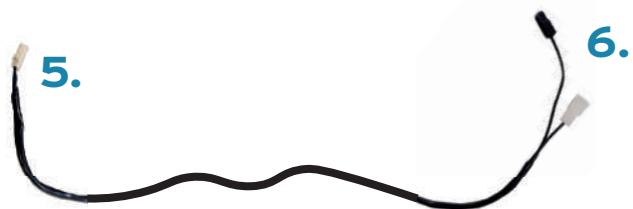
FR: Harnais de fil (a + b)

DE: Kabelbaum (a + b)

a.



b.

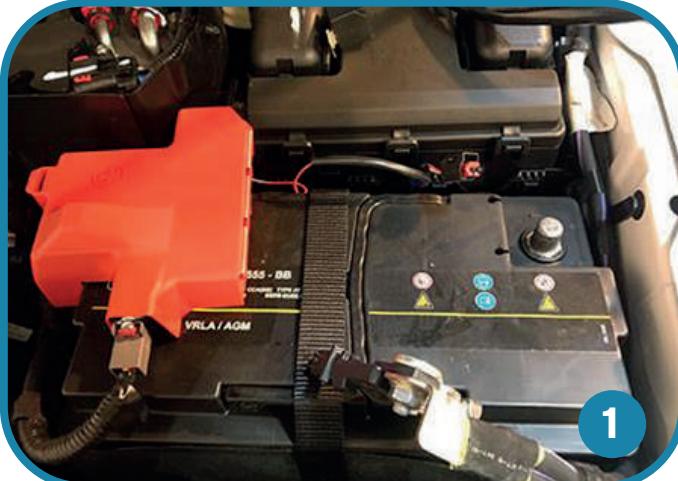


NL: Verwijder de sleutels van de hardtop voor je begint met de installatie.

GB: Remove the keys from the hardtop before starting the installation.

FR: Retirez les clés du toit rigide avant de commencer l'installation.

DE: Entfernen Sie die Schlüssel vom Hardtop, bevor Sie mit der Installation beginnen.



NL: Schroef de **massakabel (-)** los van de **batterij**.

GB: Unscrew the **ground cable (-)** from the **battery**.

FR: Dévisser le **câble de mise à la terre (-)** de la **batterie**.

DE : Schrauben Sie das **Massekabel (-)** von der **Batterie** ab.



NL: Verwijder **twee zwarte pinnen** zodat de **bedliner** los komt van het framework, langs beide zijden.

GB: Remove **two black pins** to release the **bedliner** from the framework, along both sides.

FR: Retirer les **deux goupilles** noires de manière à ce que **le revêtement** se détache de l'armature, sur les deux côtés.

DE: Entfernen Sie die **zwei schwarzen Stifte**, damit sich der **Bettbezug** vom Rahmen löst, beiden Seiten.



NL: **Snij de bedliner bij.** Maak een inkeping tot voorbij het schroef gat, aan beide zijden.

GB: **Trim the bedliner.** Make a cut past the screw hole, on both sides.

FR: **Découpez la doublure de lit.** Faire une encoche au-delà du trou de la vis, des deux côtés.

DE: **Schneiden Sie den Bettbezug zu.** Machen Sie auf beiden Seiten eine Kerbe hinter dem Schraubenloch.

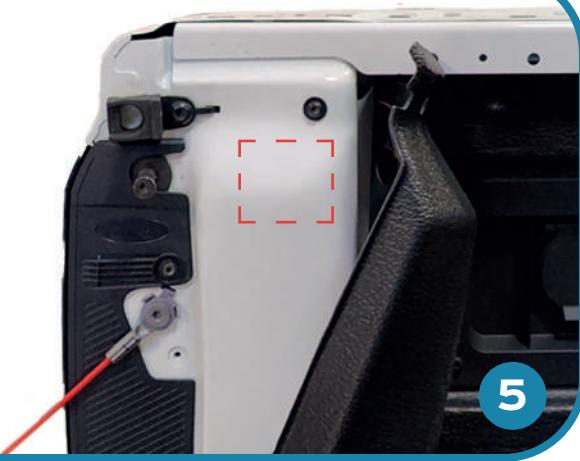


NL: Plaats de **klemmen (e)** in de hoek.
Bevestig deze met de **drie meegeleverde bouten**.
Bevestig de **zwarte pinnen** terug in de **bedliner**.

GB: Place the **clamps (e)** in the corner.
Secure them with the **three bolts provided**.
Attach the **black pins** back into the **bedliner**.

FR: Placez **les pinces (e)** dans l'angle.
Fixez-les avec **les trois boulons fournis**.
Fixez les **goupilles noires** dans **la toile de fond**.

DE: Bringt die **Klemmern (e)** in der Ecke an.
Befestigen Sie sie mit den **drei mitgelieferten Bolzen**.
Befestigen Sie die **schwarzen Stifte** wieder im **Laderaum**.

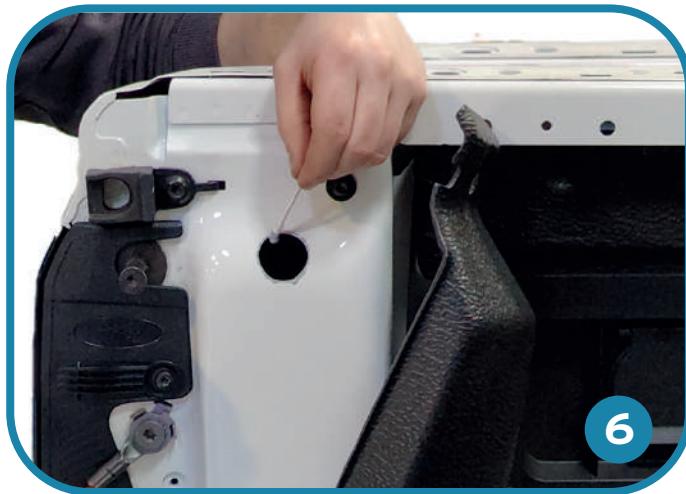


NL: Boor een gat van 26mm ter hoogte op de aangegeven positie.

GB: Drill a 26mm hole at the indicated position

FR: Percez un trou de 26 mm à la position indiquée.

DE : Bohren Sie an der angegebenen Stelle ein 26 mm Loch.



NL: Verwijder de overige bramen met een vijl en luchtdrukpistool en breng primer aan.

GB: Remove the remaining burrs with a file and air gun and apply primer.

FR: Éliminez les bavures restantes avec une lime et un pistolet à air et appliquez un apprêt.

DE: Entfernen Sie die verbleibenden Grate mit einer Feile und einer Luftpistole und tragen Sie die Grundierung auf.



NL: Snij een stuk van de binnenbekleding langs beide zijden in de bovenste hoeken van de Type E+ Air en ontvet de onderkant van de hardtop.

GB: Cut a piece of the inner lining along both sides in the top corners of the Type E+ Air and degrease the underside of the hardtop.

FR: Coupez un morceau de la doublure intérieure aux deux côtés dans les coins supérieurs du Type E+ Air et dégraisser le dessous du hardtop.

DE: Schneiden Sie ein Stück des Innenfutters an beiden Seiten in den oberen Ecken des Type E+ Air ab und die Unterseite des Hardtaps entfetten.



NL: Ontvet de bovenzijde van de laadbak.

GB: Degrease the bed rail.

FR: Dégraissez le bord du haut de la benne

DE: Entfetten Sie die Oberseite des Ladefläche



9

NL: **Kleef de montagestrip (d) in één stuk op de bovenzijde van de laadbak.**

GB: **Apply the mounting tape (d) in one piece on the upper side of the bed rail.**

FR: **Collez le strip de montage (d) sur le bord de la benne en une partie.**

DE: **Befestigen Sie die Befestigungsleiste (d) in einem Stück auf die Oberseite des Ladefläche.**



10

NL: **Breng silicononkit aan in de voegen van de laadbak vooraan.**

GB: **Apply silicone in the connections of front bed area.**

FR: **Mettez silicone dans les interstices de la benne.**

DE: **Tragen Sie Silikondichtungsmittel in die Fugen gegen die Kabine.**



11

NL: **Positioneer de hardtop op de laadbak met 4 personen.**

GB: **Position the hardtop on the vehicle with 4 people**

FR: **Positionnez le hardtop sur la voiture avec 4 personnes.**

DE: **Positionieren Sie das Hardtop mit 4 Personen auf derLadefläche.**



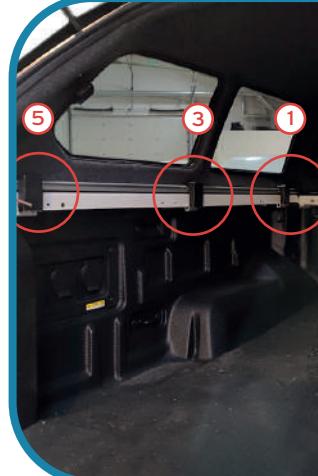
12

NL: **Lijn de hardtop uit op de achterkant van de wagen en zorg ervoor dat de rubber van de hardtop goed aansluit.**

GB: **Align the hardtop with the rear of the car and make sure that the rubber of the hardtop fits properly.**

FR: **Alignez le hardtop avec l'arrière de la voiture et assurez vous que le caoutchouc de l'hardtop est bien ajusté.**

DE: **Richten Sie das Hardtop am Heck des Autos aus und achten Sie darauf, dass das Gummi des Hardtaps richtig sitzt.**



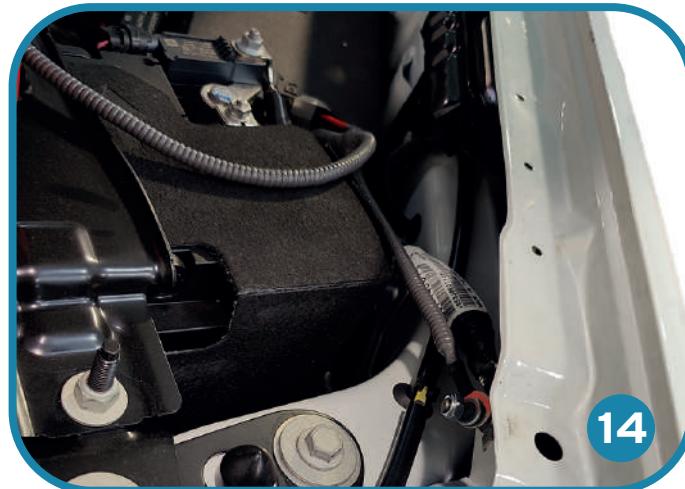
13

NL: Zet de hardtop vast met de bijgeleverde klemmen (c) (aanhaalmoment = 7 NM)

GB: Secure the hardtop with the supplied clamps (c) (tightening torque = 7 NM)

FR: Fixez le hardtop avec les pinces fournies (c) (couple de serrage = 7 NM)

DE: Befestigen Sie das Hardtop mit den mitgelieferten Klemmen (c) (Anzugsmoment = 7 NM)



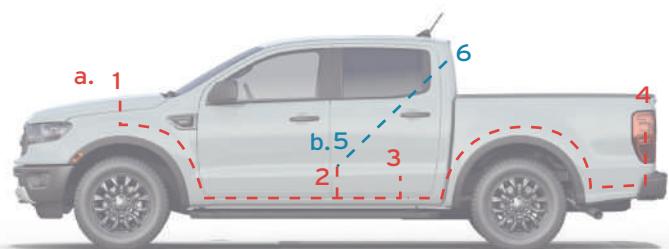
14

NL: Open de motorkap en laat kabelboom (a) zakken langs de carroserie. Verbind de min van (1) met de massa.

GB: Open the hood and lower the wiring loom (a) along the bodywork. Connect the minus of (1) to ground.

FR: Ouvrez le capot et abaissez le faisceau de câbles (a) la carrosserie. Connectez le moins de (1) à la terre.

DE: Öffnen Sie die Motorhaube und senken Sie das Kabel (a) entlang der Karosserie ab. Verbinden Sie den Minus von (1) mit Masse.



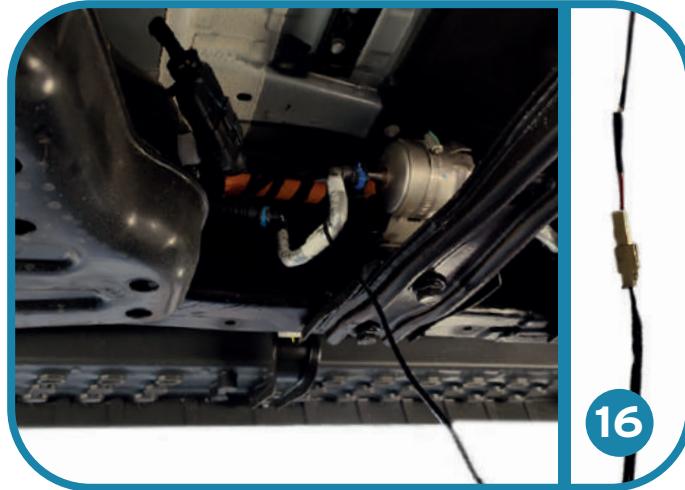
15

NL: Trek de kabelboom (a) over het chassis van de voorkant van de wagen naar het linker achterlicht. Bevestig aan de originele kabel met kabelbinders.

GB: Pull the wiring loom (a) over the chassis from the front of the car to the rear left brake light. Strap to the original cable with cable ties

FR: Tirez le faisceau de câbles (a) sur le châssis de l'avant de la voiture vers le feu stop gauche. Attachez le faisceau de câbles au câble d'origine avec des colliers.

DE: Führen Sie das Kabel (a) über das Chassis von der Vorderseite des Fahrzeugs zum linken Rücklicht. Befestigen Sie das Originalkabel mit Kabelbinder.



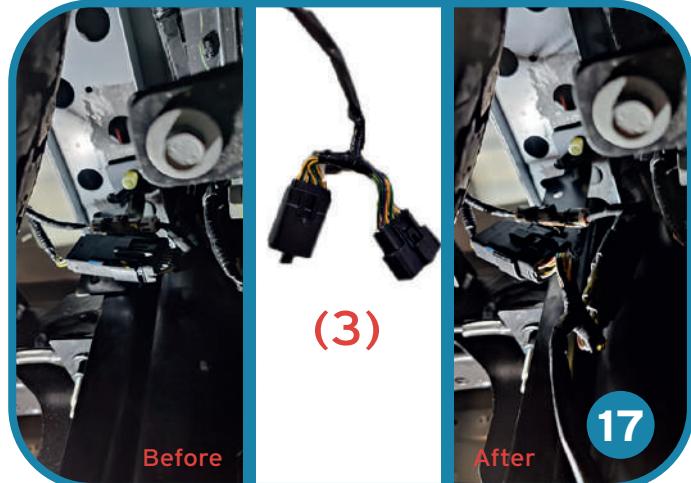
16

NL: Sluit kabelboom (b) aan op punt 2 van kabelboom (a). Doe dit ter hoogte van de brandstofftank.

GB: Connect the wiring loom (b) to point 2 of wiring loom (a). Do this near the fuel tank.

FR: Connectez le faisceau de câbles (b) au point 2 du faisceau de câbles (a). Faites-le près du réservoir de carburant.

DE: Kabelbaum (b) an Punkt 2 des Kabelbaums (a) anschließen. Tun Sie dies in der Nähe des Kraftstofftanks.



NL: Ontkoppel de originele stekker voor het slot van de wagen, **verbind deze met punt 3 van kabelboom (a) ! Belangrijk dit is de stekker aan de achterkant rechts van de wagen (niet links) !**

GB: Detach the original plug for the lock of the car and **connect it to point 3 of wiring loom (a) ! Important this is the plug at the rear right of the car (not left) !**

FR: Déconnectez la fiche d'origine de la serrure de la voiture et **connectez-la au point 3 du faisceau de câbles (a) ! Important c'est la fiche à l'arrière droit de la voiture !**

DE: Originalstecker für das Autoschloss abziehen und an **Punkt 3 des Kabelbaums (a) anschließen ! Wichtig das ist der Stecker hinten rechts am Auto (nicht links)!**

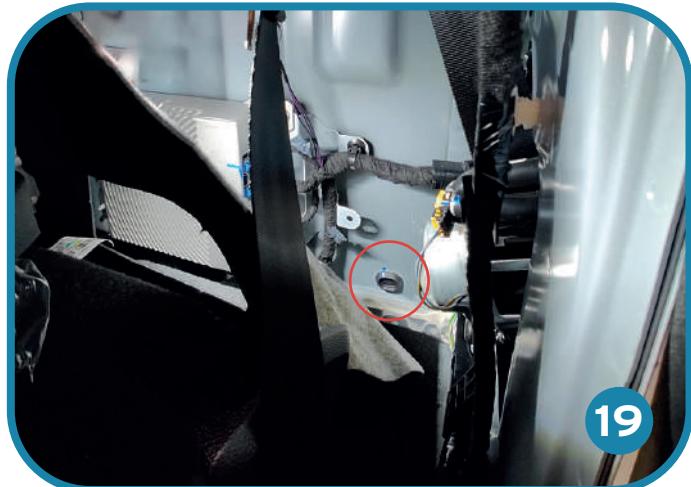


NL: **Verwijder het rubber aan de binnenkant van de deur en daarna de instaplijst en de afdekkappen.**

GB: **Remove the rubber on the inside of the door and then the door sill and the covers.**

FR: **Retirez le caoutchouc à l'intérieur du porte, puis le seuil de porte et les couvercles.**

DE: **Entfernen Sie das Gummi auf der Innenseite des Tür und dann die Einstiegsleiste und die Abdeckungen.**



NL: Verwijder het **klepje van de zwarte top met blauwe markering** en trek hier **kabelboom (b)** door.

GB: Remove the **black top cover with blue marking** and pull **the wiring loom (b)** through it.

FR: Retirez le couvercle supérieur noir avec **marquage bleu** et tirez **le faisceau de câbles (b)** à travers celui-ci.

DE: Entfernen Sie die **schwarze obere Abdeckung mit blauer Markierung** und ziehen Sie **den Kabelbaum (b)** hindurch.



NL: Ontkoppel van boven de **originele stekker voor de achterruitverwarming** en koppel hier punt **(6) van kabelboom (b)** op aan.

GB: Disconnect the **original plug for the rear window heating** from above and **connect point (6) of the wiring loom (b) to it.**

FR: Débrancher par le haut **la fiche d'origine du chauffage de lunette arrière** et y brancher **le point (6) du faisceau de câbles (b).**

DE: **Originalstecker der Heckscheibenheizung von oben abziehen und Punkt (6) des Kabelbaums (b) daran anschließen.**



21

NL: Verwijder het linker achterlicht en trek punt (4) van kabelboom (a) hierdoor.

GB: Remove the left rear light and pull point (4) of wiring loom (a) through it.

FR: Déposez le feu arrière gauche et tirez le point (4) du faisceau de câbles (a) à travers celui-ci.

DE: Linkes Rücklicht ausbauen und Punkt (4) des Kabelbaums (a) durchziehen.



22

NL: Verbind punt (4) kabelboom (a) met de stekker van de hardtop.

GB: Connect point (4) wiring loom (a) to the plug of the hard top.

FR: Connectez le point (4) du faisceau (a) au connecteur du toit rigide.

DE: Punkt (4) des Kabelbaums (a) am Hardtop-Steckverbinder anschließen.



23

NL: Verbind de plus van punt (1) van kabelboom (a) met de batterij.

GB: Connect the positive of point (1) of wiring loom (a) with the battery.

FR: Connecter le positif du point (1) du faisceau de câbles (a) avec la batterie.

DE: Verbinden Sie den Pluspol von Punkt (1) des Kabelbaums (a) mit der Batterie.



NL: Test de volgende punten

1. Achterruitverwarming
2. Derde stoplicht
3. Centrale vergrendeling
4. Binnenverlichting

FR: Testez les points suivants

1. Chauffage de la lunette arrière
2. Troisième feu de stop
3. Verrouillage centralisé
4. Eclairage intérieure



GB: Test the following points

1. Rear window defroster
2. Third brake light
3. Central locking system
4. Interior light

DE: Testen Sie die folgenden Punkte

1. Heckscheibenheizung
2. Dritte Bremsleuchte
3. Zentralverriegelung
4. Innenbeleuchtung

24